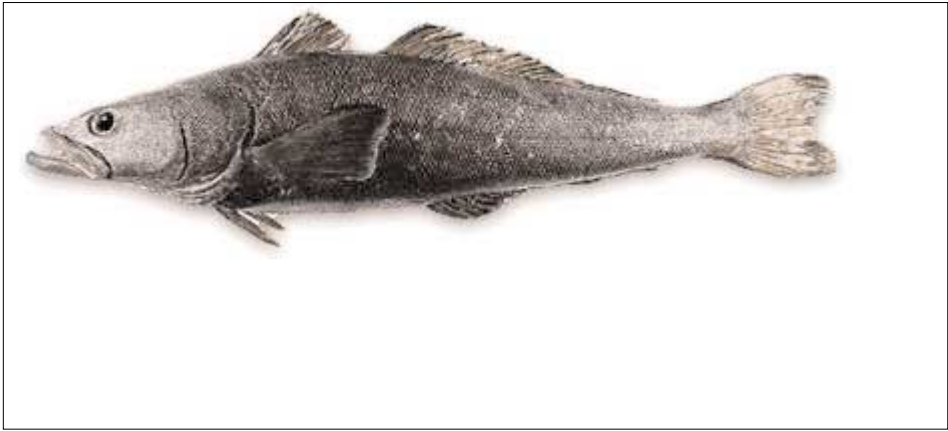


Ein fiskilig sensatión

Í november 2000 fiskaði garnabáturinn »Isak L« ein sjáld-saman fisk við Grønland, sum eingin umborð á grøn-lenska skipinum hevði sæð ella hoyrt um fyrr. Føroyski skiparin Olaf Sólsker tók avgerð um, at fiskurin skuldi fryst-ast heilur og sendast til kanningar. Ikki fyrr enn nú, hálvt triðja ár seinni, hava fiski- og havfrøðingar staðfest, hvat slag fiskurin er av, og er tað onki minni enn ein sensatión



Her sæst patagoniski tannfiskurin, sum eisini er ein delikatessa í fleiri londum.

Mynd: National Geographic

TIÐINDI

Hans Kárasen Mikkelsen

Olaf Sólsker, skipari av Eiði, varð ógvuliga bilsin

Friðarligt vikuskiftið í Havn

LØGREGLUTÍÐBINDI
Hans Kárasen Mikkelsen

Løgreglan í Tórshavn hevði ikki nógv at gera um vikuskiftið. Av politistøðini frætta vit, at tveir bilførarar vóru tiknir fyri rúsdrekkakoyring, ein leyg-ardagin og ein sunnudagin. Harafturat hevði ein persónur sovið rúsin av sær í klivanum. Umframt hetta varð eisini boðað frá, at gøtuóskil varð í Magnus Heinasonargøtu, tá 10 mans fór upp at skeldast. Poli-tið fekk tosað mennirnar til rættis, og so hendi ikki meir.

Grindaboð í Klaksvík

LØGREGLUTÍÐINDI
Hans Kárasen Mikkelsen

Løgreglan í Klaksvík hevði ikki nógv at gera um vikuskiftið. Onkur fullur persónur bleiv koyrdur til húsa av lögregluni, og húsaófriður varð í einum húsum fríggjadagin, men trupulleikarnir vóru loystir beinanvegin. Og fríggjakvøldið vóru grindaboð í Klaksvík, har ein lítil flokkur av springarum varð sæddur, men klaksvíkingar avgjørdu onki at gera. Náttina til leygardagin vóru tvey full fólk koyrd til húsa, og herverk varð framt á tveir bilar. Náttina til sunnudagin varð púra friðarligt í Klaksvík og somu-leiðis sunnudagin.

Herverk í Fuglafirði

LØGREGLUTÍÐINDI
Hans Kárasen Mikkelsen

Beint undan skúlabyrjan hevði onkur brotið 10 rútár í skúlanum í Fuglafirði. Løgreglan í Runavík letur Sosíalín vita, at onkur smávegis slóð er at ganga eftir. Annars varð tað eitt friðarligt vikuskiftið í Eystur-oynni. Fríggjadagin hendi onki, og leygardagin siga tey, at onkur smátíng vóru at taka sær av. Full fólk vóru ófriðarlig til Frændur-dansin í Fuglafirði, men ongar handtøkur vóru. Og eitt smávegis ferðsluóhapp varð, tá ein bilur fór út av við Toftavatn, men ongin persónsskaði stóðst av hesum.

yvir tann 1,80 m langa og 70 kg tunga fiskin, sum teir á »Isak L« fangaðu henda dagin í november 2000. Mennirnir umborð hugdu í fiskibøkur í einari roynd at staðfesta, hvat slagिð varð. Men tað eydnaðist teimum ikki.

Og líka trupult tóktist tað hjá vælútbúnum fiskifrøð-ingum, tí tað tók teimum meira enn tvey ár at út-greina, hvat slag hesin fisk-urin varð. Eftir at langi fiskurin hevði ferðast runt á ymsum hægri lærustovnum og kanningarstovum, m.a. á føroysku Fiskirannsóknar-stovuni, varð hann sendur til Peter Rask Møller og hansara menn á Keyp-

mannahavnar Universitet.

Teir komu í februar 2003 fram til, at fiskurin er ein patagoniskur tannfiskur

(Dissostichtus eleginoides), sum vanliga er at finna við suðurendan av Suður Ame-riku. Hetta stóð at lesa í algtjóða tíðarritinum »Nature« tann 6. februar í ár.

Aftaná at tað varð stað-fest, hvat slag fiskurin varð, blivu Olaf Sólsker og teir á »Isak L« umrøddir í so kendum algtjóða tíðarrit-um sum »National Geo-graphic« og »Fishing News,« sum er størsta fiskivinnutíðarritið í heim-inum. Tað varð nevniliga onki minni enn ein stór-

hending innanfyri fiski-frøði og í akademiskum sirklum, tí hesin fiskurin er ongantið fyrr sæddur so norðaliga.

- At finna ein slíkan fisk beint við Grønland er sanniliga sjáldsamt, sigur Thomas Hilbish við »National Geographic.« Hilbish er professari í lív-frøði við New York State University, og hann leggur afturat, at henda hendingin stuðlar einum vælkendum ástøði um, at fiskar kunnu ferðast í streymbeltum, sum liggja undir heita vatn-inum í tropunum. Tað er nevniliga sannlíkt, at fisk-urin er komin í nakað djúpt vatn, og hann hevur síðani ferðast einsamallur til Grønlands við einum kold-um undirstreymi.

Fiskurin trívist annars best, tá hitin er millum 2 og 11 gradir celsius. Tað norð-asta man hevur sæð tann patagoniska tannfiskin er í Suðuramerika við strond-ina uttanfyri Uruguay. – Tað er onki minni enn ein sensatión, sigur Olaf Sól-skер, sum tók stig til at fáa fiskin kannaðan.

Spurdu hvussu tað kend-ist, tá navnið á einum er at finna í fleiri kendum tíðar-ritum kring heimin, sigur Olaf Sólsker, at tað altið er stuttligt og spennandi við sovorðnum.

Olaf greiðir at enda frá, hvussu gekk fyri seg tann minniliga dagin: – Beinan-vegin fiskurin kom á dekk-ið, sóu vit, at hetta varð eitt annað fiskaslag, enn vit eru vanir við. Eg tók so stig til at ringja til grønlandsku fiskirannsóknarstovuna, men teir vístu ikki serliga stóran áhuga. Fiskurin kom at enda upp á pláss, sigur Olaf um grønlandsku fiski-frøðingarnar.

Fiskurin endaði í Dan-mark umvegis føroysku Fiskirannsóknarstovuna. Og tað vóru eisini danir, ið funnu útav, at hetta er ein patagoniskur tannfiskur, sum eisini er ein tann størsti fiskurin av hesum slag, fiskifrøðingar vita av. Ein algtjóða fiskilig sen-satión við suðuramerik-onskum fiski, grønlandsk-um báti, og føroyskum skipara.

Váгатunnilin liðugur um trýggjar vikur

Tann 8. september verður arbeiðið upp á Váгатunnilin endaliga liðugt. Tá verður koyrandi allan sólarringin

VÁGATUNNILIN
Edvard Joensen

Vágar: Um trýggjar vikur verður koyrandi óhindrað gjøgnum Váгатunnnulin alt samdøgurðið, sigur Niklas Foldbo, verkfrøðingur hjá Váгатunlinum.

Arbeitt hevur verið mest-sum alla tíðina, síðan tunn-ilin lat upp í fjør, við at gera ymiskt smátt, sum mangl-aði, endaliga liðugt.

Serliga hevur tað verið at sprænt betong undir lofið í tunlinum, sigur Niklas Foldbo. Slíkt, sum ikki var endaliga gjørt liðugt, og okkurt, sum ymsir smá-skaðar eru komnir uppá, meðan arbeitt hevur verið í seinna umfari.

At tað ikki hevur gingið so skjótt, sum onkur kundi hugsað sær, kemst av, sigur hann, at tað verður arbeitt við småum maskinum, sum ikki eru so effektivar, sum tær størru. Hetta hevur tí tikið sína tíð. Men nú hevur leiðslan fyri Váгатunnilin fingið lovað frá teimum,



Arbeiðstakarín, sum ger arbeiðið í Váгатunlinum, hevur lovað leiðsluni fyri Váгатunnilin, at tann 8. september verður alt liðugt, og tunnilin opin alt samdøgurðið

sum gera arbeiðið, at 8. september er endaliga lið-ugt, og so verður koyrandi

uttan hindring alt samdøg-urðið.

Fólk, sum hava ferðast

gjøgnum Váгатunnilin í

summar, hava lagt merki

til, at veggirnir í tunlinum

hava verið heldur vátari, enn teir vóru fyrstu tíðina,

tunnilin var opin.

Útnorðurráðið á Eiði

Í farnu viku hevði Útnorðurráðið fund á Eiði, har bæði tíðin, sum farin er og komandi tíð við sínum ætlanum vórðu viðgjørdar

RÁÐSFUNDUR
Edvard Joensen

Útnorðurráðið hevði fund á Eiði í fanru viku. Viðgjørt varð millum annað mál ráðsins um tættari samstarv millum heilsuverkini í Út-norðurlondunum, eins og eisini varð komið inn á temaðið fyri komandi ár, sum verður um orka.

Ráðsfundurin hjá Út-norðurráðnum viðgjørði temaðið fyri 2003, sum er um samstarv millum heilsumyndugleikarnar í londunum í Útnorði.

Útnorðurráðið sigur tí tíðindaskrivi, sum sent varð um vikuskiftið, at endamálið við ráðstevnuni var at lýsa tey vandamál, sum eru á heilsuøkinum í Útnorðurlondunum og leggja upp til størri samstarv á hesum økinum í londunum.

Útnorðurráðið kom við



einum tilmæli til tilráðing til stjórn og landsstýri í Útnorðurlondunum um at aðalráð, landsstýrismenn og ráðharrar á økinum áseta fastar rammur fyri sam-

starvinum á heilsuøkinum í londunum.

Grønlandski landstings-formaðurin, Jonathan Motzfeldt, tekur við for-mansstarvinum í Útnorður-

ráðnum eftir Jógvan á Lakjuni, løgtingsmann.

Jonathan Motzfeldt legði fram virkirætlan fyri kom-andi ár. Hendan ætlanin leggur serliga dent á viður-

Jonathan Motzfeldt hevur tikið yvir sum formaður í Útnorðurráðnum eftir Jógvan á Lakjuni

Mynd: Edvard Joensen

skifti Útnorðurs við ES, eins og dentur verður lagd-ur á samstarv millum Út-norðurráðið og Arktísku Parlamentarisku Nevndina.

Eisini verður stórrur dent-ur lagdur á burðardygt at gagnnýta livandi tilfeingið í Norðuratlantshavi. Hetta kom serliga fram í eini áheitan á stjórnirnar í út-norðurlondunum um at styrkja samstarvið land-anna millum við atlíti at framhaldandi at gagnnýta felags fiskastovnarnar í Norðurhovum.

Undir aðalorðaskiftinum varð dentur lagdur á at styrkja samskiftið millum fiskimenn, vísindafólk og politikarar, eins og víst varð á týðningin av, at politikar-ar kenna teirra ábyrgd í hesum sambandi.

Temaíð fyri komandi ár er orka. Hetta er stórt evni, sum krevur miðvist sam-starv millum Útnorðurráðið og ráðharrastovur og aðalráð í ymsu londunum, eins og tað eisini krevur samstarv við avvarðandi serfrøðingar og fakfólk, sigur Útnorðurráðið í tíðindaskrivinum.

Á fundinum hjá útnorð-urráðnum luttók eisini norski stórtingsformaðurin, Jørgen Kosmo, sum millum annað helt eina røðu, har hann tossði um Útnorður við norskari luttøku.